Pièces Détachées

DU

CYCLE-CAR

G. N.

SOCIÉTÉ DES MOTEURS SALMSON

102, RUE DU POINT-DU-JOUR - BILLANCOURT (Seine)

PIÈCES DÉTACHÉES

DU

Cycle-Car G. N.

R. C. SEINE 106.582

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Les prix des pièces détachées, qui peuvent être modifiés sans préavis — suivant le cours des matières premières — sont nets et s'entendent pour marchandises prises, non emballées, en nos usines ; expédiées contre remboursement, port et emballage à la charge des destinataires, nos marchandises voyagent aux risques de ces derniers.

Nous recommandons, en conséquence, à nos clients de vérifier avec soin chaque colis à l'arrivée, afin de pouvoir éventuellement formuler une réclamation justifiée, au cas où des pièces parviendraient détériorées ou manqueraient dans le colis reçu.

Sauf indications spéciales, toute expédition est faite en grande vitesse, à domicile, port dû.

Les pièces supposées défectueuses doivent être adressées à nos usines " franco ", avec indication du numéro du châssis dont elles proviennent, afin de faciliter l'examen qui en sera fait par le service technique.

Si l'envoi d'une pièce de remplacement est à effectuer d'urgence, sans attendre l'arrivée de la pièce correspondante supposée défectueuse, le prix de la pièce facturée sera, s'il y a lieu, remboursé ultérieurement à l'acheteur, qui conservera toujours à sa charge les frais d'expédition.

Pour chaque commande, il est indispensable d'indiquer :

1° Le numéro du châssis, et le type du véhicule, soit : G. N. ;

2° Le numéro et la désignation de chaque pièce ;

3° L'adresse exacte, le mode d'envoi, la gare desservant la localité.

Demeurant à Bourges
Marcel Quirtenie
Bourges
19 Rue de Mazières
Bourges

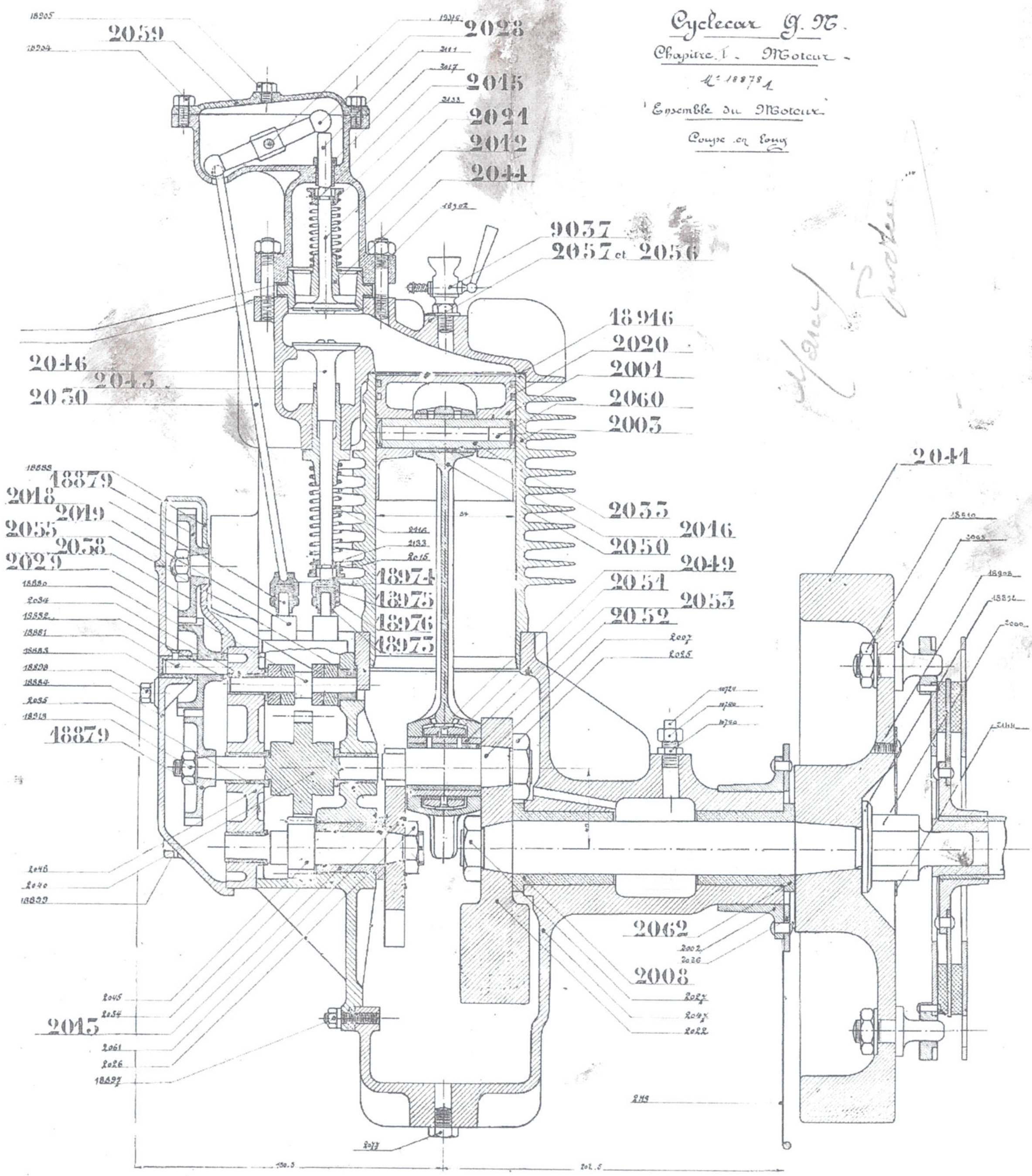
Cyclecar G. N.

Chapitre I. Moteur

Mᶜ 18878 1

Ensemble du Moteur

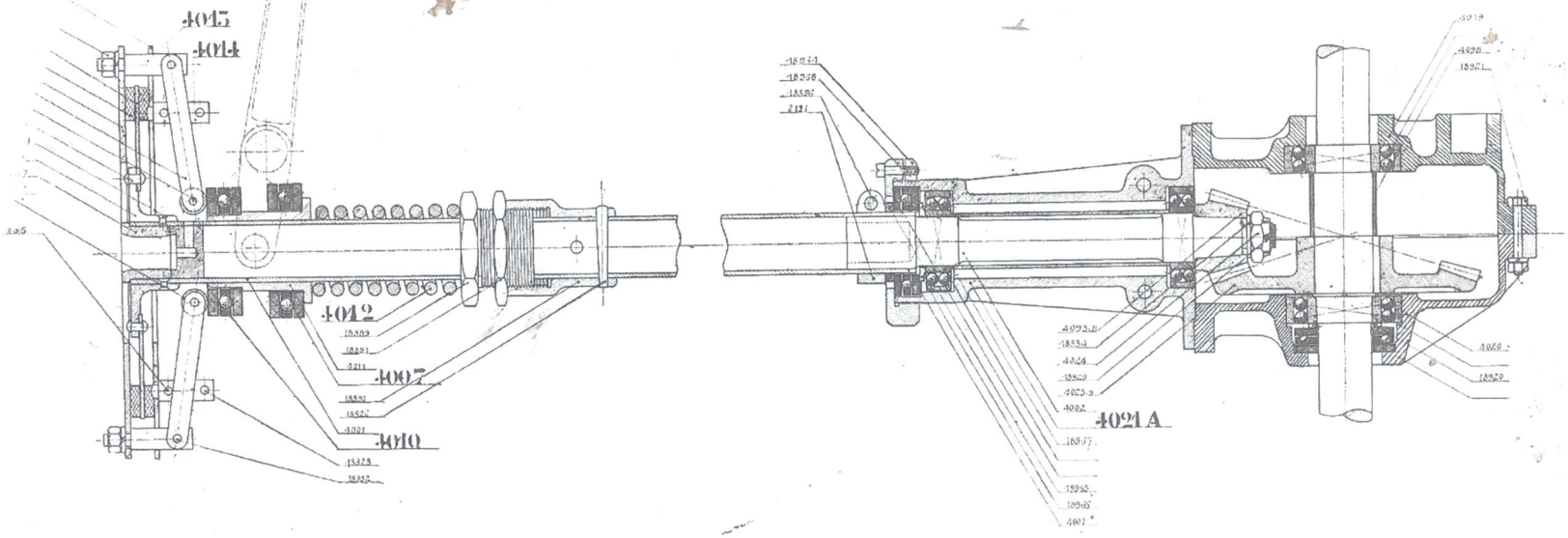
Coupe en Long



- Cyclecar G 58

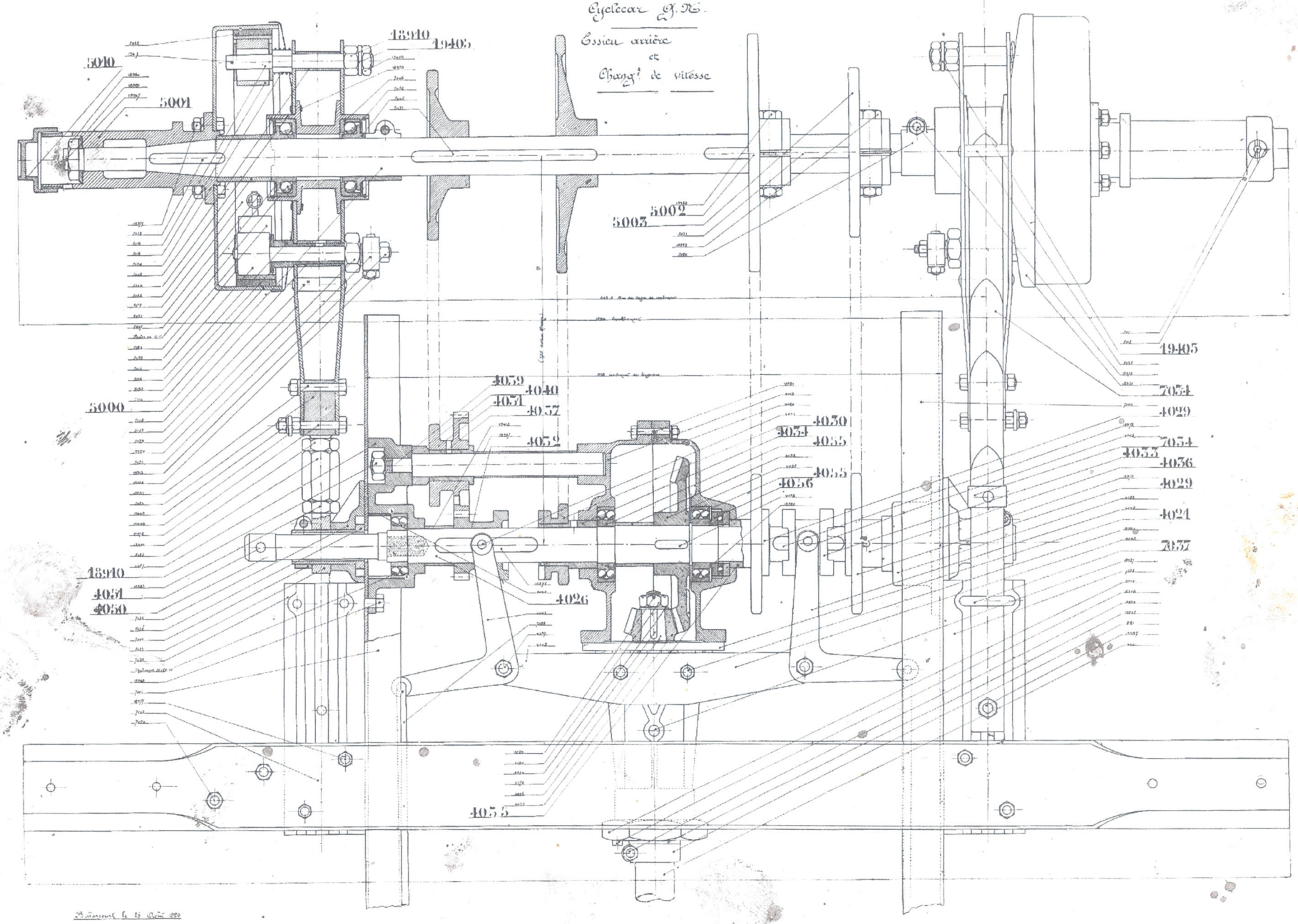
Chapitre II. Embrayage & Transmission

N° 15935 A Ensemble



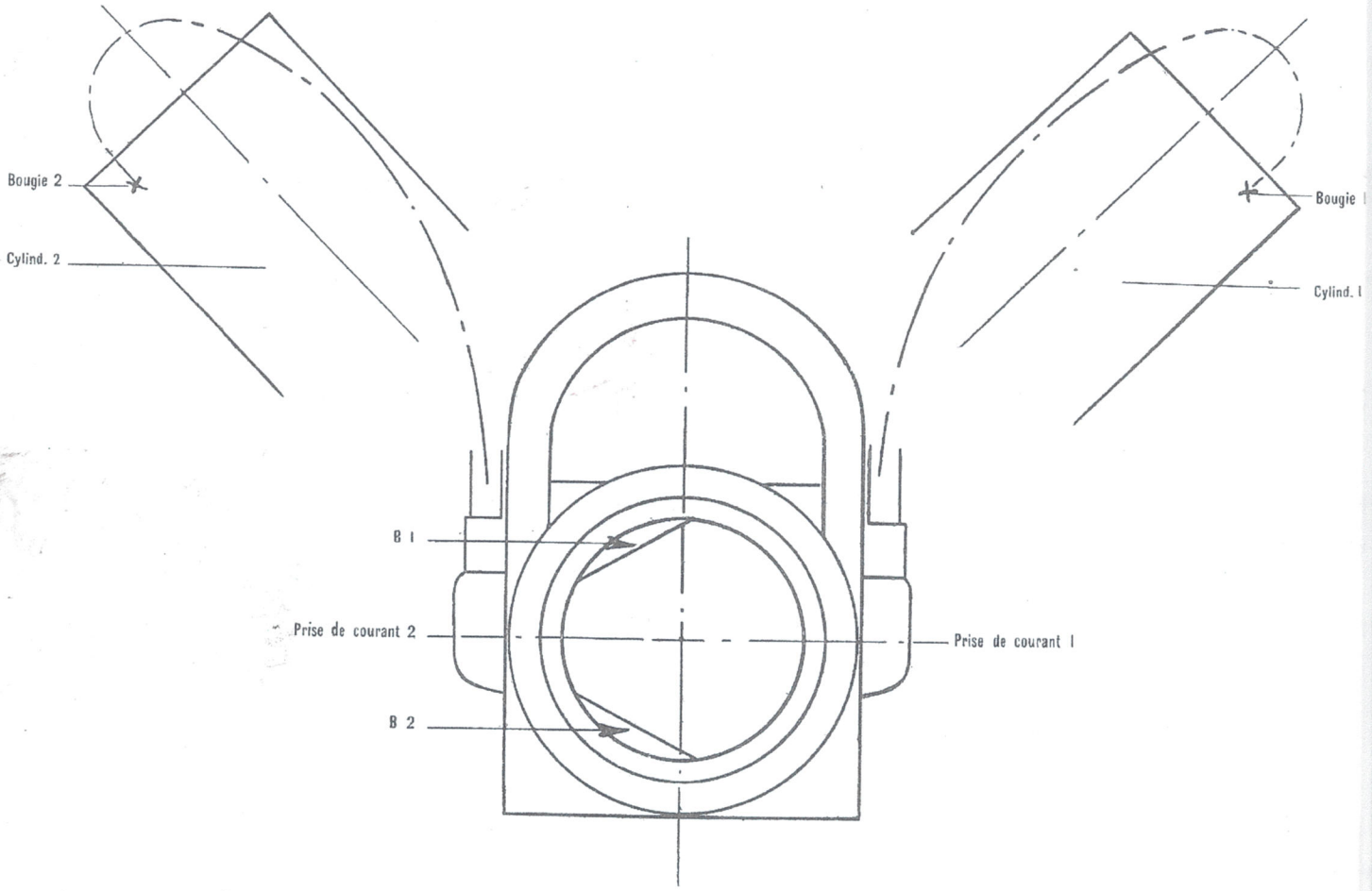
Cyclecar G. M.

Essieu arrière
et
Changt de vitesse

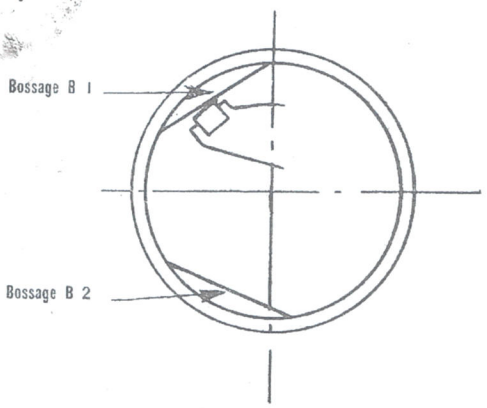


RÉGLAGE DE LA MAGNÉTO G. N.

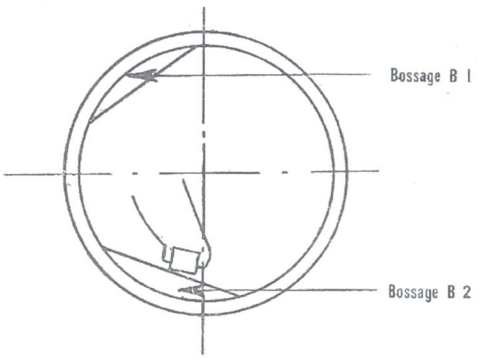
Vue de la magnéto, du rupteur des cylindres depuis le siège du conducteur



Position du rupteur pour l'allumage du cylindre 1



Position du rupteur pour l'allumage du cylindre 2



Prix des Pièces détachées G. N.

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
2000	Queue de centrage	5.00
2001	Piston remplacé par 19483	25.00
2002	Flasque support du moteur	12.0
2003	Cylindre	70.0
2004	Arbre du moteur	35
2005	Réchauffeur	
2006	Ecrou d'assemblage d'admission	
2007	Axe du vilebrequin	15
2008	Bague de l'arbre du moteur	2
2010	Goujon de fixation des cylindres	
2012	Ressort d'admission	
2013	Coussinet d'arbre côté distribution	
2015	Clavette de soupape	
2016	Coussinet de pied de bielle	
2017	Guide de chapelle d'admission	
2018	Poussoir	
2019	Guide de poussoir	
2020	Segment de piston	
2021	Soupape d'admission	
2022	Contrepoids de vilebrequin	
2025	Ecrou de vilebrequin	
2026	Ecrou pour arbre de réglage	
2027	— — moteur	
2028	Culbuteur de chapelle admission	
2029	Axe du levier	
2030	Tige de commande admission	
2033	Axe de piston	
2034	Coussinet du levier	
2035	— d'arbre à cames	
2036	Traverse support du moteur	
2037	Chicane	
2038	Culbuteur de commande	
2039	Chapelle d'admission gauche, bronze ou aluminium	
2040	Arbre à came et engrenage distribution	
2041	Volant du moteur	
2042	Chapelle d'admission droite, aluminium ou bronze	
2043	Guide de soupape d'échappement	
2044	Siège de soupape d'admission	

N° de pièce	DÉSIGNATION	Prix
2045	Arbre et pignon comm. de distribution	
2046	Soupape d'échappement	
2047	Carter du moteur	
2048	Couvercle du carter distribution	
2049	Bielle mâle	
2050	— femelle	
2050 *allégée*	Bielle femelle sport	
2051	Coussinet	
2052	—	
2053	Douille	
2052-2053	Douille montée avec coussinet 2052	
2054	Carter de distribution	
2055	Coussinet de l'axe de culbuteur	
2056	Culasse droite	
2057	— gauche	
2059	Couvercle des chapelles	
2060	Rivet de l'axe de piston	
2061	Plateau de distribution	
2062	Coussinet d'arbre moteur (côté volant)	
2063	Tenon du plateau d'embrayage	
2064	Attache du moteur gauche	
2065	— droite	
2068	Patte d'attache de la magnéto	
2069	Goujon — —	
2077	Bouchon de remplissage et de vidange d'huile du carter	
2078	Raccord du tuyau d'huile	
2079	Tuyau d'échappement	
2081	Flasque du pot d'échappement	
2087	Clavette du volant	
2088	Clavette du contrepoids	
2089	Clavette du plateau de distribution	
2111	Rotule d'admission	
2112	Raccord du tuyau d'échappement	
2113	Tôle de protection du volant	
2115	Raccord du tube d'admission	
2116	Ressort de soupape d'échappement	
2118	Coude d'admission coudé	
2119	Bouchon d'échappement	
2120	— de la culasse	2.75

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
2121	Bride d'attache du tube d'échappement.	4.00
2125	Ressort de fixation du pot d'échappement	
2126	Papillon du tuyau d'échappement.....	
2127	Tuyau du pot d'échappement.....	
2131	Rondelle de la chicane.....	
2132	Bouchon —	
2133	Cuvette de soupape d'admission.....	
2135	Tube de réchauffeur.....	
2137	Réchauffeur de la tubulure d'admission.	
2138	Petite bride du tube pot d'échappement	
2139	Grande — — —	
2144	Frein d'arrêt de la queue de centrage.	
3000	Moyeu avant, sans bague.....	
3000-3002	Moyeu avant, avec bagues.....	
3002	Bague de moyeu avant.....	
3003	Fusée de moyeu.....	
3004	Bras de commande.....	
3005	Rotule du bras de commande.....	
3006	Levier de commande, côté gauche....	
3007	— côté droit.....	
3009-3038	Tube de connexion monté.....	
3010	Fourche de l'essieu avant.....	
3011	Tube de l'essieu avant.....	
3012	Axe d'essieu avant.....	
3013	Axe de chape de barre d'accouplement.	
3014	Rondelle d'essieu avant.....	
3029	Clavette du bras de commande.....	
3038	Chape de la barre d'accouplement....	
4000, 4001, 4002 et 18925	Tube de l'arbre d'embrayage monté avec 4000, 4001, 4002 et 18925.....	
4003	Plateau avant de l'embrayage.....	
4004	— arrière —	
4005	— central —	
4007	Butée d'embrayage 49,3×82×21.....	
4010	— 45×78×21	
4011	Manchon d'embrayage	
4012	Ressort —	6.00
4013	Axe externe du plateau d'embrayage..	0.75
4014	— interne — ..	
4015	Goupille d'embrayage	
4016	Levier —	
4017	Rouleau de levier d'embrayage	
4018	Patin d'embrayage	
4019	Carter de transmission mâle.....	
4020	— femelle	
4021	Guide d'embrayage.....	

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
4022	Butée du guide d'arbre.....	45.00
4024	Ecrou de l'extrémité fixe de l'arbre d'embrayage	0.40
4025	Roue conique de transmission.....	135.00
4026	Arbre de transmission.....	55.00
4027	Palier d'extrémité d'arbre droit.....	30.00
4028	— — gauche	20.00
4029	Roue à griffe, 20 dents, 2e et 3e vitesses, sans coussinet.....	41.00
4029-4035	Roue à griffe, 20 dents, 2e et 3e vitesses, avec coussinet.....	55.00
4029-4036	Roue à griffe, 20 dents, 2e et 3e vitesses, avec coussinet.....	55.00
4030	Roue dentée à clabot, 11 dents, 1re vitesse, sans coussinet.....	3. 0
4030-4034	Roue dentée à clabot, 11 dents, 1re vitesse, avec coussinet.....	47..
4031	Pignon de marche AR, sans coussinet.	40.00
4031-4037	Pignon de marche AR, avec coussinet	48.00
4032	Clabot et pignon marche AR.....	35.00
4033	— pour 2e et 3e vitesses.....	32.00
4034	Coussinet d'engrenage 1re vitesse.....	
4035	— 2e —	
4036	— 3e —	
4037	Coussinet du pignon marche AR.....	
4039	Arbre de marche AR.....	
4040	Rondelle de réglage de l'arbre marche AR	
4041	Renvoi de changement de vitesse, droit.	
4042	— — gauche	
4043	Rouleau de la commande de vitesse..	
4044	Axe du levier de commande de vitesse.	
4045	Palonnier supérieur	
4046	Rondelle d'écartement	
4047	Bague de centrage.....	
4048	Guide d'entraînement	
4050	Axe de mise en marche.....	
4051	Broche d'axe de mise en marche.....	
4054	Roulem. du guide d'arbre 30×62×16.	
4055	Roulement du carter de transmission 35×72×17	
4056	Butée latérale du carter de transmission 35×37×62×18	
4074	Clavette du pignon, 15 dents.....	
4092	— de la roue conique de transmission	
4093	Pignon conique de l'arbre de transmission	

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
4097	Axe du palonnier	
4098	Bague entretoise de la roue conique	
5000	Arbre d'essieu AR	
5001	Moyeu arrière	
5002	Engrenage 36 dents, 1re et 2e vitesses	
5003	— 25 — 3e vitesse	
5004	Garniture d'essieu AR	
5005	Cuvette du support essieu AR	
5006	Cône de cuvette d'essieu AR	
5007	Cache-poussière	
5008	Entretoise	
5009	Entretoise	
5010	Bouchon de roue monté	
5011	Axe d'arrêt du bouchon de roue	
5012	Bouton d'arrêt du bouchon de roue	
5013	Ressort du bouton d'arrêt	
5014	Tambour de frein	
5015	Clé de frein droite	
5015 *bis*	Clé de frein droite	
5016	Guide de la clé de frein	
5017	Bande de frein sans garniture	
5017-5022	Bande de frein montée	
5018	Axe de la bande de frein	
5019	Support de frein	
5021	Levier de commande de frein	
5022	Bande de frein (ferrodo)	
5023	Chape filetée tendeur d'essieu A.R.	
5024	Tendeur pour bielle d'accouplement	
5025	Ecrou tendeur pour bielle d'accouplement	
5026	Bride	
5028	Pièce d'écartement du tambour de frein	
5029	Bielle d'accouplement	
5030	Ressort de rappel de frein	
5031	Clavette de l'arbre essieu AR	
5032	Clavette des moyeux AR	
5035	Rivet d'entretoise	
5052	Frein ressort cache-poussière	
5053	Rondelle d'essieu AR	
5054	Ressort de support de frein	
5055	Rondelle AR de la clé de frein	
6003	Coussinet de direction	
6004	Support du tube de direction	
6005	Volant de direction	
6006	Ecrou du volant de direction	
6007	Cage de direction	
6008	Couvercle de la cage de direction	
6010	Arbre de commande de direction	
6011	Levier — —	

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
6012	Roue de commande de direction	40.00
6014-6015	Tube bielle de direction avec logement de rotule	30.00
6016	Chapeau du logement	1.20
6017	Bouchon —	3.50
6018	Ressort de butée	0.90
6026	Clavette de l'arbre et de levier de commande de direction	0.25
6028	Clavette de l'extrémité fixe de direction	0.40
7000	Longeron gauche	85.00
7001	— droit	85.00
7002	Entretoise avant du chassis	
7003	— AR —	
7004	Bride d'essieu AV	17.00
7005	Ressort AV	60.00
7006	Etrier de ressort AR	3.00
7008	Entretoise des boulons de fixation des ressorts AV	0.70
7009	Bride de la bielle de direction	6.50
7010	Extrémité de la bielle de direction	3.50
7011	Bielle de ressort AV	3.00
7012	Arbre du pédalier	15.00
7013	Support de l'arbre du pédalier	6.00
7014	Levier de débrayage	18.00
7015	Levier de frein à pied	18.00
7016	Pédale d'embrayage et de frein	2.00
7017	Tige de pédale	2.75
7018	Renvoi du frein à pied	6.00
7019	Support du renvoi de frein à pied	4.00
7020	Tige de frein à pied courte	1.30
7021	— — longue	3.50
7022	Levier de changement de vitesse	10.00
7023	Grille	4
7024	Selecteur	8
7025	Griffe du sélecteur	
7026	Fourche pour griffe du sélecteur	
7027	Arbre de changement de vitesse	6
7028	Tige de commande de changement de vitesse	
7029	Levier de frein à main et changement de vitesse gauche	12
7029 *bis*	Levier de frein à main et changement de vitesse droit	11.00
7030	Levier de frein à main	12
7031	Arbre —	
7032	Renvoi du levier de frein à main	
7033	Tige de commande de frein à main	
7034	Ressort AR	65.00

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
7035	Attache du ressort gauche	
7036	— — droit	
7037	Etrier du ressort AR	
7038	Axe de bielle d'accouplement	
7040	Bride de la bielle d'accouplement	
7042	Ensemble de la manivelle de mise en marche	
7048	Noix de lancement	
7049	Ressort du sélecteur	
7093	Collier de fixation des leviers des pédales	
7094	Etrier support de manivelle	
7095	Guide de manivelle	
7096	Tube guide de manivelle	
7099	Entretoise de support de manivelle	
9006	Support de lanterne	
9010	Attache de la barre d'accélération	
9011	Barre d'accélération	
9017	Ressort de capot	
9025	Tige d'accélérateur	
9026	Pédale d'accélérateur	
9030	Tringle d'accélérateur	
9031	Ressort d'accélérateur	
9032	Tringle de commande du carburateur	
9034	Tube du bouchon du réservoir d'essence	
9036	Bouchon du réservoir d'essence	
9037	Robinet de décompression	
9041	Tube de pompe à huile	
9042	Réservoir d'huile	
9043	Piston de pompe à huile	
9044	Ressort — —	
9045	Tige — —	
9046	Poignée — —	
9047	Bouchon supérieur de pompe à huile	
9048	Raccord de pompe à huile	
9049	Bride de fixation du réservoir d'huile	
9113	Tube guide d'accélérateur	
9143	Cale du moteur	
10723	Embout	
10724	Embout	
12335	Raccords du viseur	
12336	Ecrous	
12338	Raccord de pompe à huile	
18879	Pignon de commande de la magnéto	
18880	Pignon intermédiaire	
18881	Axe du pignon intermédiaire	
18882	Douille du pignon intermédiaire	
18883	Douille — —	
18884	Carter couvre-engrenages	

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
18885	Chapeau du carter	
18886	Plaque d'arrêt du ressort du clabot	
18887	Ressort de centrage de clabot	
18888	Vis de la plaque d'arrêt	
18889	Manchon mobile de réglage d'embrayage	
18890	Manchon fixe de réglage d'embrayage	
18891	Contre-écrou du manchon mobile	
18892	Rondelle de serrage du volant	
18893	Boulon d'attache du moteur	
18894	Boulons de fixation des pattes d'attache	
18896	Boulon du collier de serrage de la butée et de la bride du tuyau d'échap	
18897	Goujon de fixation du carter de distribution	
18898	Goujons du carter moteur	
18899	— — de distribution	
18900	— du centrage de la magnéto	
18901	— de fixation du chapeau du carter couvre-engrenages	
18902	Goujons de fixation des chapelles d'admission	
18904	Vis de fixation du couvercle des chapelles	
18905	Vis du couvercle des chapelles	
18906	Ergot d'arrêt de l'écrou de l'arbre principal et de l'écrou de l'arbre de vilebrequin	
18908	Vis de fixation du frein de la queue de centrage	
18909	Vis des brides du pot d'échappement	
18910	Ecrou de l'axe de la bande de frein et de l'arbre de marche AR	
18911	Ecrou des axes du palonnier de l'axe externe et des goujons de cylindre	
18912	Ecrou des goujons d'attache de la magnéto	
18913	Ecrou de la clé de frein, des étriers de ressort AR et de l'arbre à cames	
18914	Boulons de fixation de la tôle de protection du volant	
18915	Joints des guides de soupapes d'admission	
18916	Joints de culasse	
18918	Goupille de fixation du tube du réchauffeur de 3.5×55	
18920	Rondelle du carter de transmission femelle	
18921	Boulons d'assemblage des cartes de transmission	
18922	Goujons de fixation du guide d'arbre	
18923	Rivets de la flasque et du plateau central	

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
18925	Rivets de l'extrémité fixe de l'arbre....	
18926	Goupilles du manchon mobile de réglage	
18927	Vis de fixation de l'arbre de M.A. et du guide d'arbre.....	
18928	Goupille fendue de 4×25.....	
18929	Goupille fendue de 3×30.....	
18930	Rivets des guides d'entraînement.....	
18931	Rivets des patins d'embrayage.....	
18932	Rivet axe des rouleaux et de l'axe externe	
18934	Rondelle de serrage du pignon conique	
18936	Disque de fermeture du tambour de frein	
18937	Tube entretoise d'axe de M.A.....	
18938	Rondelle pour changement de vitesse	
18941	Boulon bride d'essieu avant.....	
18942	Boulon de fixation des ressorts AV....	
18943	Rondelle de l'axe des moyeux AV....	
18944	Ecrou de l'arbre et de levier de commande de direction.....	
18946	Vis des axes d'essieu avant et des axes des chapes de la barre d'accouplement	
18948	Vis d'arrêt des brides d'essieu avant..	
18949	Ecrou des fusées du moyeu avant (intérieur)	
18949 *bis*	Ecrou des fusées du moyeu avant (extérieur)	
18951	Ecrou de l'axe des chapes de la barre d'accouplement	
18952	Rondelle du bras de commande de l'arbre et du levier de commande de direction	
18953	Boulon du support du tube de direction	
18953 *ter*	Rondelle du support du tube de direction	
18954	Boulon de fixation de la cage de direction	
18955	Vis du couvercle de la cage de direction	
18957	Rivet de l'extrémité fixe de direction	
18962	Rondelle de butée du pignon de 15 dents	
18963	Faux radiateur.....	
18964	Ecrou du guide d'arbre.....	
18965	Rondelle du guide d'arbre.....	
18966	— — —	
18967	Tube entretoise des roulements du guide	
18968	Vis de l'écrou du guide d'arbre.....	
18969	Boulons des paliers d'extrémité d'arbre	
18970	Vis — — —	
18971	Clavette de l'arbre de transmission....	
18972	— — —	

N° de la pièce	DÉSIGNATION	Prix
18973	Manchon des poussoirs de soupape....	
18974	Grain d'admission.....	
18975	Grain d'échappement.....	
18976	Contre-écrou des manchons.....	
18977	Boulon de fixation des attaches de ressorts et des tambours de freins....	
18978	Boulon des tendeurs pour bielle d'accouplement	
18979	Boulon des brides de bielles d'accouplement et de butée des roulements	
18980	Ecrou de l'arbre d'essieu AR.....	
18981	Rondelle de l'arbre d'essieu AR.....	
18982	Clavette du levier de commande de frein	
18983	Contre-écrou de la chape d'essieu AR..	
18984	Ecrou du guide de la clé de frein.....	
18989	Boulon du support du renvoi de frein au pied.....	
18990	Boulon de fixation du palonnier.....	
18991	Boulon des colliers de fixation des leviers des pédales	
18992	Goupille des pédales.....	
18994	Tube fileté du réservoir d'huile.....	
18995	Bouchon du réservoir d'huile.....	
19302	Robinet pour canalisation d'essence....	
19305	Réservoir d'essence.....	
19307	Rivets d'assemblage des longerons 6.5×13	
19308	Rivets d'assemblage des longerons 6.5×17	
19309	Plaque d'attache de la manette.....	
19310	Manette d'accélérateur.....	
19318	Rivet d'axe de la manivelle.....	
19319	Boulon de fixation du secteur denté....	
19330	Axe support de roue de rechange....	
19331	Ecrou du support de roue de rechange	
19332	Rondelle — — —	
19337	Ensemble du pot d'échappement.....	
19345	Tube raccord du carburateur.....	
19369	Ecrou de fixation de la roue de rechange	
19370	Bague support.....	
19374	Ecrou des tenons du plateau d'embrayage	
19376	Axe de culbuteur des chapelles d'admission	
19380	Ergot d'arrêt.....	
19390	Cale du ressort arrière.....	
19391	Goupille pour pièce 7026 de 8×45..	
19392	Vis de graissage de la boîte de direction	

N° de la pièce	DÉSIGNATION
19393	Boulon de serrage des engrenages d'essieu AR
19394	Rivet des supports de frein
19395	Rivet de fixation du ferrodo
19396	Boulon de bride d'essieu AV et de bielle de direction
19398	Joint de chapelle d'admission et du tube d'admission
19399	Goupille conique pour pièces 3009 et 3038
19401	Contre-écrou du tendeur pour bielle d'accouplement
19404	Tôle protectrice des chaînes de transmission
19408	Ecrou de fixation de l'attache arrière
19410	Tube entretoise d'étrier du ressort AV
19411	Tube gouttière du carburateur
19412	Bague d'arrêt du clabot de marche AR
19419	Bouchon cache-poussière des bouchons de roue
19420	Rondelle pour tringle de commande
19422	Bouchon chambre de graissage de la queue de centrage
19443	Patte d'attache avant
19461	Guide de la tige de frein à pied
19464	Support de la manette d'accélération
19467	Lame à crans de la manette d'accélération
19470	Vis de la manette d'accélération
19471	Capot de la magnéto
19480	Ergot d'arrêt des coussinets
19483	Piston aluminium
19493	Boulon de fixation des ressorts arrière
19505	Boulon du sélecteur
19507	Boulon de fixation de traverse support du moteur
19531	Cales pour boîte de direction
19537	Corps du viseur
19538	Joint supérieur de la cloche
19539	Pointeau
19540	Joint inférieur de la cloche
19541	Bague de fond du presse-étoupe
19542	Bague presse-étoupe
19545	Bouton moleté du pointeau

N° de la pièce	DÉSIGNATION
19546	Ecrou de presse-étoupe
19547	Boulon de fixation du viseur, écrou et rondelles
19548	Ensemble du viseur compte-gouttes
19555	Axe de projection d'huile
19676	Corps de la pompe
19677	Piston de pompe à huile
19678	Ressort du piston
19679	Raccord de pompe à huile
19680	Bouchon du corps de pompe
19681	Bouton de tige de clapet
19682	Rondelle de ressort de clapet
19683	Poignée
19684	Tube du piston
19685	Clapet
19686	Tige du clapet
19687	Ressort du clapet
19688	Rondelle du tube 19684
19690	Segments de piston
19787	Entretoise d'écartement du carter de transmission
239	Ecrou serrant la cloche
240	Cloche à huile
840	Tube en crosse
	Billes de 11 × 11
	Motif GN
	Interrupteur
	Plaque d'identité
	Carburateur Zénith 22 MH
	Carburateur Claudel RF 22
	Ailes AR gauche touriste
	— — droite —
	— AV gauche —
	— — droite —
	Chaîne 25 maillons marche AR
	— 32 — 1re vitesse
	— 34 — 2e vitesse
	— 31 — 3e vitesse
	Maillon de chaîne assemblé
	— — droit
	— — coudé
	Boulons B. n° 6
	Roue nue 650 × 65

NOTE

POUR LE DÉMONTAGE D'ENSEMBLE DE LA TRANSMISSION DE MOUVEMENT DU CYCLE-CAR G. N.

Mettre le châssis sur tréteaux de 0 m. 75 environ.

Démonter les deux roues arrière.

Débloquer et enlever le toc de mise en marche, en serrant momentanément le frein à main. Le toc est simplement vissé à bloc sur l'arbre intermédiaire de transmission, le pas de vis est à droite, donc, tourner le toc en sens inverse de la mise en route pour débloquer.

Enlever les 4 chaînes, en démontant les maillons de raccordement.

Dégoupiller les tringles des freins à main et au pied.

Desserrer complètement les tendeurs de chaîne et descendre l'essieu arrière.

Dégoupiller les deux tringles de changement de vitesse.

Enlever l'entretoisement arrière de l'écartement des longerons.

Enlever les boulons de fixation des paliers droit et gauche.

Tirer la transmission avec le pont vers l'arrière en enlevant au besoin le levier d'embrayage et en soutenant les arbres.

Les opérations de remontage se font dans l'ordre inverse.

ENTRETIEN DE LA MAGNÉTO

Les parties tournantes de la magnéto étant montées sur roulements à billes, il suffit de verser de temps à autre, et généralement toutes les dix heures de marche, quelques gouttes d'huile de vaseline dans les deux graisseurs placés sur les flasques. Le dispositif de rupture ne doit jamais être lubrifié afin d'éviter les projections d'huile qui encrasseraient les vis platinées. Le graissage des bossages est assuré par une petite mèche placée à l'intérieur du bossage inférieur et sur laquelle on versera très rarement une goutte d'huile.

PANNES D'ALLUMAGE

Quand la carburation est bien réglée, les ratés d'allumage peuvent être attribués à la magnéto ou aux bougies.

Généralement, quand les ratés se produisent dans un seul cylindre on doit les attribuer à la bougie ou au câble de connexion de celle-ci. Il suffit de remplacer le câble ou la bougie pour être fixé.

Les bougies peuvent présenter les défauts ci-après :

1° Les électrodes sont réunies ou encrassées par un dépôt charbonneux d'huile brûlée. Un nettoyage à l'essence ou à la brosse suffit pour remettre la bougie en état de marche.

2° Les électrodes sont trop écartées : maintenir cet écartement entre 0 m/m 4 et 0 m/m 5, jamais au-dessus pour la levée maxima.

3° L'isolant de la bougie est fendu, poreux ou desserré et la bougie fuit. Remplacer la bougie purement et simplement.

Quand les ratés se produisent irrégulièrement, il y a lieu d'examiner le rupteur de la magnéto. S'assurer d'abord que la vis centrale est serrée à fond; vérifier ensuite l'écartement des vis platinées qui doit être égal sur les deux cames.

Les surfaces des vis platinées doivent être propres et porter parfaitement.

Si le levier ne joue pas par suite du gonflement du coussinet de fibre du pivot, aléser très légèrement ce coussinet.

ARRÊT TOTAL

— L'arrêt total peut être provoqué par un court-circuit à la masse du câble d'interrupteur d'allumage. Il suffit alors de le détacher du couvercle du rupteur, pour que la magnéto fonctionne.

— La magnéto peut être décalée par rapport au moteur.

Vérifier ce calage en suivant les instructions indiquées plus bas, au paragraphe (calage de la magnéto).

— Si les recherches indiquées ne conduisent pas à un bon résultat immédiat, il est préférable de faire voir la magnéto à un spécialiste.

— Dans tous les cas, nous déconseillons absolument tout démontage des paliers, de l'induit et des aimants.

CALAGE DE LA MAGNÉTO SUR LE MOTEUR

Etant à la place du conducteur et regardant le moteur, celui-ci tourne à gauche, c'est-à-dire en sens inverse du mouvement des aiguilles d'une montre.

Le cylindre 1 sur lequel se fait le réglage et le départ est à notre droite. Faire tourner le moteur à la main dans le sens de sa rotation normale jusqu'à ce que le piston du cylindre 1 se trouve à 4 $^{m}/_{m}$ du fond de course en *période de compression*. A cette position du piston 1 doit correspondre une position du rupteur de la magnéto telle que sa butée en fibre commence à entrer en contact avec le bossage 131 situé en haut de la boîte de rupteur; le point désiré sera obtenu lorsqu'une feuille de papier à cigarette précédemment introduite entre les vis platinées du rupteur glissera juste entre ces vis.

Chercher ce point en débloquant l'engrenage de commande de la magnéto; et le bloquer ensuite définitivement en s'assurant que le piston 1 est toujours bien à 4 $^{m}/_{m}$ du fond de course pour le réglage précédemment décrit.

Les connexions des prises de courant aux bougies devront être faites comme l'indique le croquis ci-contre.

2-4029-
1-4033

Théo BRUGIÈRE
38, rue Madame
Paris-6e

1.000-8-25.

THÉO BRUGIÈRE
PARIS